



PL

Słuchawki Bluetooth Tracer Beat
Instrukcja obsługi

EN

Bluetooth Stereo Headset Tracer Beat
Instructions for use

CZ

Bluetooth sluchátka Tracer Beat
Návod k obsluze

SK

Slúchadlá Bluetooth Tracer Beat
Návod na obsluhu

RU

Наушники Bluetooth Tracer Beat
Руководство по эксплуатации

HU

Bluetooth fülhallgató Tracer Beat
Használati útmutató

Home & Office

Specyfikacje techniczne

Wersja Bluetooth	Bluetooth V3.0+EDR OBSŁUGUJE: HSP, HFP, A2DP i AVRCP
Przyciski	Przygłaszanie/Przyciszenie Poprzedni/Następny utwór MFB /Odbieranie połączeń/Odrzucanie połączeń/Ponowne wybieranie
Zasięg pracy	10 metrów
Czas pracy	Muzyka: do 10 godzin Rozmowa: do 11 godzin
Czas pracy w trybie czuwania	do 250 godzin
Wejście	DC: 5V/160mA
Czas ładowania	około 3 godziny
Mikrofon	Wbudowany, o zasięgu 360°
Ładowanie	Kabel Micro USB

Tracer Beat to słuchawki Bluetooth stereo, które obsługują następujące profile Bluetooth:

HSP – Profil dla bezprzewodowego zestawu słuchawkowego (Headset Profile).

HFP – Profil „wolne ręce” (Hands-free Profile).



A2DP – Profil zaawansowanej dystrybucji audio (Advanced Audio Distribution Profile).

AVRCP – Profil zdalnego sterowania audio/wideo (Audio/Video Remote Control Profile).

Używając Tracer Beat, możesz cieszyć się możliwością bezprzewodowego słuchania muzyki i rozmowy bez pomocy rąk.

Funkcje:

1. Parowanie ze wszystkimi modelami telefonów komórkowych z wbudowanym urządzeniem Bluetooth (np. iPhone, HTC, Samsung) i Tabletami (takimi, jak iPad).
 - Odbieranie i odrzucanie połączeń za pomocą zestawu słuchawkowego.
 - Ponowne wybieranie ostatniego numeru.
 - Wybieranie głosowe.
 - Możliwość bezprzewodowego słuchania muzyki.
 - Wszystkie przyciski znajdują się bezpośrednio na słuchawkach: wstrzymywanie/odtwarzanie/poprzedni utwór/następny utwór/ponowne wybieranie/wybieranie głosowe.
2. Automatyczne przełączanie z trybu odtwarzania muzyki na tryb rozmowy, dzięki czemu będziesz mógł odebrać nadchodzące połączenie podczas słuchania muzyki.
3. Po włączeniu, słuchawki automatycznie łączą się z ostatnio sparowanym urządzeniem.
4. Funkcja wskaźnika baterii jest dostępna na iOS5, 6 na iPhone, iPad. Będą one wyświetlać stan baterii słuchawek bez konieczności instalowania jakichkolwiek aplikacji.

5. Technologia Multilink (wielopołączeniowa) pozwala na połączenie z dwoma urządzeniami w tym samym czasie. Wystarczy tylko powtórzyć proces parowania dla drugiego urządzenia i ponownie ręcznie połączyć się z pierwszym urządzeniem.
6. Wskazówki głosowe dostępne są teraz dla pięciu powiadomień w języku angielskim: włączanie/wyłączanie/parowanie/parowanie zakończone/nadchodzące połączenie. Powiadomienia można usłyszeć bezpośrednio z zestawu słuchawkowego i informują one o aktualnych czynnościach wykonywanych przez urządzenie.

Informacja dodatkowa: Pomimo że sparowane urządzenie i zestaw słuchawkowy obsługują te same profile Bluetooth, funkcje mogą się różnić ze względu na różnice w specyfikacjach technicznych sparowanych urządzeń.

Przed użyciem

Opis



- ① panel wydluzania można dostosować do dowolnego rozmiaru głowy.
- ② przycisk „>”: następny utwór
- ③ przycisk „<”: poprzedni utwór
- ④ dioda LED powiadamiająca o różnym stanie urządzenia
- ⑤ przycisk wielofunkcyjny (MFB): włączanie/wyłączanie słuchawek, odbieranie połączeń, odrzucanie połączeń, wybieranie głosowe, ponowne wybieranie ostatniego numeru, wstrzymywanie/odtwarzanie muzyki
- ⑥ przycisk „+”: przygłoszenie
- ⑦ przycisk „-”: przyciszenie

Ładowanie słuchawek

- **Pierwsze ładowanie:** podczas pierwszego ładowania baterii, należy zadbać o to, aby przed użyciem urządzenia bateria była w pełni naładowana.
- **Kolejne ładowanie:** Kiedy usłyszysz dźwięk ostrzegawczy “DU DU DU” i w tym samym czasie czerwona dioda zaświeci się dwa razy, oznacza to, że bateria jest prawie rozładowana i należy ją naładować.

Ładowanie baterii za pomocą kabla Micro USB

- **Krok 1:** Podłącz kabel ładowania USB do portu USB urządzenia, w którym wartość napięcia wynosi 5V (taki, jak adapter AC/DC USB lub port USB komputera)
- **Krok 2:** Podłącz kabel ładowania do wejścia ładowarki słuchawek.
- Gdy świeci się czerwona dioda, oznacza to, że bateria słuchawek jest ładowana.
- Gdy świeci się niebieska dioda, oznacza to, że bateria słuchawek jest w pełni naładowana.
- Całkowite naładowanie baterii słuchawek zajmuje około 3 godziny.

Ważna informacja: podczas podłączania kabla ładowarki, należy wyłączyć słuchawki.

Obsługiwanie urządzenia

1. Włączanie/ wyłączenie słuchawek

Funkcja	Obsługa	Powiadomienie diody LED	Powiadomienie głosowe
Włączanie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 3 sekundy, aż do momentu, gdy zaświeci się niebieska dioda LED	Niebieska dioda LED zaświeci się 3 razy.	Power On
Wyłączenie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 5 sekund, aż do momentu, gdy zaświeci się czerwona dioda LED	Czerwona dioda LED zaświeci się 3 razy.	Power Off

2. Parowanie słuchawek z urządzeniami Bluetooth

A. Sposób włączania trybu parowania

Funkcja	Obsługa	Powiadomienie diody LED	Powiadomienie głosowe
Włączanie trybu parowania	Upewnij się, że słuchawki są wyłączone. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 6 sekund, aż do momentu, gdy czerwona i niebieska dioda LED będą świecić na przemian	Czerwona i niebieska dioda LED świecą się na przemian	Pairing

B. Parowanie słuchawek z telefonem komórkowym za pomocą Bluetooth

Upewnij się, że twój telefon komórkowy obsługuje funkcję Bluetooth.

Ważne informacje: Specjalne procedury parowania mogą różnić się w zależności od modelu telefonu komórkowego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat, należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu. Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

- Odległość pomiędzy słuchawkami a telefonem komórkowym podczas parowania nie może być większa niż 1 metr.
- Przejdź do trybu parowania słuchawek (świeci się czerwona i niebieska dioda LED).
- Włącz funkcję Bluetooth na telefonie i wyszukaj nowe urządzenia Bluetooth.
- Po wyszukaniu urządzeń, wybierz "BH-530" spośród listy wyszukanych urządzeń Bluetooth.
- Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami, wprowadź hasło lub PIN "0000", a następnie naciśnij przycisk „Tak” ("Yes") lub „potwierdzony” ("confirmed"). (Procedura ta jest uzależniona od ustawień urządzenia Bluetooth).
- Po poprawnym sparowaniu urządzeń, wybierz "BH-530" spośród listy wyszukanych urządzeń Bluetooth i naciśnij „połącz” ("connect").
- Jeśli połączenie się powiodło, niebieska dioda LED zacznie świecić.

Ważne informacje:

- Jeśli proces parowania nie przebiegł pomyślnie, należy najpierw wyłączyć słuchawki, a następnie powtórzyć proces parowania
- Jeśli proces parowania przebiegł pomyślnie, oba sparowane urządzenia zapamiętają się nawzajem. O ile informacje nie zostaną usunięte przez nowy proces parowania, podczas kolejnego używania tych urządzeń nie będzie już konieczne ich ponowne parowanie. Jeśli chcesz sparować słuchawki z innymi urządzeniami, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej w punktach 1-6.
- Technologia Multilink (wielopiętrowa) pozwala na jednoczesne połączenie się z dwoma różnymi urządzeniami; należy jedynie powtórzyć proces parowania dla obu urządzeń.
- Pomimo tego, iż WIN7 jest nowszym systemem operacyjnym z większością wbudowanych sterowników, w niektórych sytuacjach, może on nie obejmować wybranych konfiguracji urządzenia pochodzących od producenta (np. PC, Notebook, Netbook itp.). W takiej sytuacji, należy odwiedzić stronę internetową producenta w celu pobrania najnowszych sterowników, odpowiednich dla twojego urządzenia Bluetooth.

3. Ponowne łączenie się z urządzeniem Bluetooth

• Automatyczne połączenie

Za każdym razem, gdy słuchawki są włączane, połączą się one automatycznie z ostatnim połączonym urządzeniem, oczywiście funkcja Bluetooth urządzenia źródłowego musi być włączona („on”).

- **Ręczne łączenie się z ostatnio wybieranym urządzeniem HFP**
Gdy słuchawki znajdują się w trybie czuwania i nie są połączone z żadnym urządzeniem HFP, naciśnij krótko przycisk MFB, a słuchawki połączą się automatycznie z ostatnim połączonym urządzeniem źródłowym.

Ważne informacje:

- Przed połączeniem z urządzeniem Bluetooth, należy włączyć funkcję Bluetooth tego urządzenia.
- W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth, na przykład telefonów komórkowych firmy Nokia, należy zezwolić na automatyczne łączenie się z urządzeniami, zmieniając ustawienia telefonu komórkowego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat, należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu.

4. Rozmowy telefoniczne za pomocą słuchawek

Funkcja	Stan słuchawek	Obsługa
Wybieranie głosowe	Tryb czuwania	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 1 sekundę, następnie wypowiedz nazwę kontaktu, z którym chcesz się połączyć.
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Tryb czuwania	Naciśnij dwa razy krótko przycisk MFB
Przygłaszanie	Tryb rozmowy	Naciśnij krótko przycisk +
Przyciszanie	Tryb rozmowy	Naciśnij krótko przycisk -
Odbieranie połączeń	Dzwonienie	Naciśnij krótko przycisk MFB
Odrzucanie połączeń	Dzwonienie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 1 sekundę, do momentu, gdy usłyszysz dźwięk powiadomienia

- Nie wszystkie telefony komórkowe obsługują każdą z funkcji wymienionych powyżej. Należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu komórkowego.
- Niektóre funkcje i dźwięki powiadomienia mogą się różnić w zależności od modelu telefonu komórkowego.
- Gdy dźwięk słuchawek ustawiony jest na max lub min, usłyszysz powiadomienie głosowe.
- W przypadku niektórych telefonów komórkowych, gdy naciśniesz przycisk odbioru połączenia na telefonie, połączenie zostanie przekierowane na telefon. W takiej sytuacji możesz przekierować

połączenie na słuchawki naciskając przycisk odbierania połączeń na słuchawkach, bądź odpowiedni przycisk na telefonie. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat, należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu komórkowego.

5. Odtwarzanie muzyki

Po połączeniu słuchawek z telefonem komórkowym lub nadajnikiem Bluetooth, możesz bezprzewodowo słuchać muzyki na słuchawkach.

Funkcja	Stan słuchawek	Obsługa
Wstrzymanie	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko przycisk MFB
Odtwarzanie	Wstrzymanie odtwarzanie	Naciśnij krótko przycisk MFB
Następny utwór	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko przycisk >
Poprzedni utwór	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko przycisk <
Przygłaszanie	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko przycisk +
Przyciszenie	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij krótko przycisk -

Ważne informacje:

- W przypadku niektórych modeli telefonów komórkowych, podczas odtwarzania muzyki, transmitowana jest ona przez głośnik telefonu; należy wybrać opcję „odtwarzaj muzykę przez urządzenie Bluetooth” (“transmit the sound through Bluetooth”) w menu ustawień (“setting”) odtwarzacza muzyki, a następnie wybrać “BH-530” spośród listy urządzeń Bluetooth; muzyka będzie odtwarzana przez słuchawki. W celu uzyskania

szczegółowych informacji na ten temat, należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu komórkowego.

- Gdy dźwięk słuchawek ustawiony jest na max lub min, usłyszysz powiadomienie dźwiękowe DU DU.
- Aby zdalnie sterować funkcjami poprzedni utwór/następny utwór/wstrzymanie odtwarzania, twój telefon komórkowy lub nadajnik Bluetooth musi obsługiwać AVRCP. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat, należy odnieść się do instrukcji obsługi twojego telefonu komórkowego.

Diody LED

A. Tryb ładowania baterii

Powiadomienie diody LED	Stan słuchawek
Świeci się czerwona dioda LED	Ładowanie
Świeci się niebieska dioda LED	Ukończenie ładowania

B. Tryb pracy

Powiadomienie diody LED	Stan słuchawek
Czerwona i niebieska dioda LED świecą się na przemian	Tryb parowania
Niebieska dioda LED świeci się dwukrotnie co 1 sekundę	Brak połączenia z urządzeniem
Niebieska i czerwona dioda LED świecą się trzykrotnie co 2 sekundy	Połączono z HFP i A2DP
Czerwona dioda LED świeci się dwukrotnie co 20 sekund	Niski poziom baterii

Powiadomienie dźwiękowe o niskim poziomie baterii

Dźwięk "DU" co 20 sekund.

Eksploatacja i utrzymanie urządzenia

Należy dokładnie przeczytać niniejsze wskazówki, ponieważ będą one przydatne do spełnienia warunków gwarancji oraz do korzystania z niniejszego produktu przez wiele lat.

- Przechowywać w suchym miejscu, w którym produkt nie jest narażony na upuszczenie, aby zapobiec uszkodzeniom obwodu wewnętrznego produktu.
- Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani umieszczać w nagranych miejscach. Wysoka temperatura skraca żywotność urządzeń elektronicznych, prowadzi do uszkodzenia baterii lub stopienia niektórych elementów z tworzywa sztucznego.
- Nie należy narażać produktu na działanie niskiej temperatury. Może ona doprowadzić do uszkodzenia płyty obwodu drukowanego produktu.
- Nie próbuj demontować urządzenia. Jeśli nie jesteś profesjonalistą, może doprowadzić to do uszkodzenia produktu.
- Nie należy upuszczać urządzenia, ani uderzać nim o twarde przedmioty. Może doprowadzić to do uszkodzenia obwodu wewnętrznego produktu.
- Nie należy używać silnych środków chemicznych, ani detergentów do czyszczenia produktu.
- Nie należy podważać powierzchni urządzenia za pomocą ostrych narzędzi. W przypadku, gdy produkt nie działa prawidłowo, należy odesłać je do sklepu, w którym zostało zakupione. Obsługa pomoże ci rozwiązać problem.



Specifications

Bluetooth version	Bluetooth V3.0+EDR SUPPORT: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Buttons	Volume up/down Song last/next MFB pair/pick up call/hang up call/ redial
Effective range	10 meters
Working time	Music: Up to 10 hours Talk: Up to 11 hours
Standby time	Up to 250 hours
Input	DC: 5V/160mA
Charging time	Approx 3 hours
Microphone	Bulid-in 360° Omin directional
Rechargeable	Micro USB cable

Tracer Beat is a Bluetooth stereo headset which supports following Bluetooth profiles:

HSP – Headset Profile.

HFP – Hands-free Profile.

A2DP – Advanced Audio Distribution Profile.

AVRCP – Audio/Video Remote Control Profile.

You can enjoy wireless music and hand free talking by using Tracer Beat.

Function:

1. Pairing with any mobile phone with built-in Bluetooth devices (e.g. iPhone, HTC, Samsung) and Tablet PC (such as iPad).
 - Answer, end and reject call from the headset
 - Redial last number.
 - Voice dial.
 - Listen to music wirelessly
 - Fully remote control buttons on the headset for pause/play/last song/next song/re-dial/voice call.
2. Automatic switching in between conversation and music, you will not miss any incoming call during music listening.
3. Automatic connecting with the last paired device when turn on the headset.
4. Feature of the battery indicator is available on iOS5, 6 on iPhone, iPad. it will show the battery status for the headset without installing any Apps.
5. Multilink technology allows you to connect to two devices at the same time. All you need to do is simply repeat the pairing process for the second device and manually reconnect from the first device.
6. Voice prompt now comes with five status alerts in English. Power on, power off, pairing, pairing completed, incoming call. The voice notice comes directly through the headset and tells what the current status is about.

Note: Even though the paired device and headset support the same Bluetooth profiles, the functions may be different due to the specification difference of the paired devices.

Before using Overview



- ① extension panel can fit different size user.
- ② „>” key: next song
- ③ „<” key: previous song
- ④ LED Indicator for different states
- ⑤ Multifunction button (MFB): Switch on/off the headset, answer, stop call, voice dial, redial last number, pause and play
- ⑥ „+” key: volume up
- ⑦ „-” key: volume down

Charging the headset

- **First time charging:** first time charger battery ,please be sure the battery has been charged fully before use.

- **Next time:** When you hear warning tones of “DU DU DU” out and at the same time the red light blinks two times. It means battery is almost run out, you need to charge it.

Charging the battery with Micro USB cable

- **Step1:** Insert USB charging cable into USB port which have support 5V power (such as AC/DC USB adapter or PC USB port)
- **Step2:** Connect charging cable to the charging port of headset.
- When the red light is on, the headset is in charging.
- When the blue light is on, the headset is fully charged.
- It takes about almost 3 hours to charge the headset fully.

Note: when you plug the charger cable please turn off the headset.

How to use

1. Switching on / off headset

Function	Operation	LED indicator	Voice prompt
Switch on	Press the MFB button for 3 seconds, and release it till the blue LED is on	Blue LED blink 3 times	Power On
Switch off	Press the MFB button for 5 seconds, and release it till the red LED is on	Red LED blink 3 times	Power Off

2. Pairing the headset with Bluetooth devices

A. How to enter pairing mode

Function	Operation	LED indicator	Voice prompt
Enter pairing mode	Make sure the headset is off. Press and hold MFB button for 6 seconds, and release it till the red and blue LEDs blink alternately	Red and blue LEDs blink alternately	Pairing

B. Pairing the headset with Bluetooth mobile phone

Please make sure your mobile phone has Bluetooth function that can be used.

Notes: Specific pairing procedures may vary with different mobile phone. Please refer to your mobile phone manual for further information. Steps as follows:

- Please keep the headset and mobile phone in the range of 1 meter when pairing.
- Make the headset enter into pairing mode (LED is red and blue blinking).
- Start the Bluetooth function of mobile phone and search for new Bluetooth devices.
- After searched, select "BH-530" in the Bluetooth device list.
- According to indication, enter password or PIN No: "0000", and press the key of "Yes" or "confirmed" (it depends on the Bluetooth device setting).
- After successful pairing, select "BH-530" in the Bluetooth device list, and press "connect".
- After connect successfully, the blue LED of the headset will keep blinking.



Notes:

- If the pairing is not successful, please switch off headset firstly, and then re-pair again.
- After pairing is successful, paired devices will remember each other. Unless pairing information is deleted because of new pairing, no need to pair when use next time. If you want to pair the headset with other devices, please pair it with the new device according to steps 1-6 mentioned above.
- Multilink technology allows simultaneous connection to two different devices, just simply repeat the pairing process on both devices.
- Although WIN7 is a superior operating system with most drivers already built-in, in some cases this does not cover the various hardware configurations built into the device (e.g. PC, Note book, Net book etc) from the manufacturer. In this case, please visit the manufacturer's web site for the latest Bluetooth drivers for your onboard Bluetooth device.

3. Re-connecting to a Bluetooth device

• **Automatic connecting**

Every time the headset is switched on, it will connect to last connected device automatically, of course the source device Bluetooth must be on "on" states.

• **Manual connecting to last connected HFP device**

When the headset is in standby mode and doesn't connect to any HFP devices, short press MFB button once, it will connect to last connected source device automatically.

Notes:

- Before connecting to a Bluetooth device, please turn on the Bluetooth device's Bluetooth function.
- On some Bluetooth devices, take some Nokia mobile phones for example, you have to allow automatic connecting in the mobile phone's settings. Please refer to your mobile phone's manual for further information.

4. Making calls with the headset

Function	Status of headset	Operation
Voice dial	Standby mode	Press and hold MFB button for 1 second, release it till hearing indication sound, then speak the call you want to.
Redial last number	Standby mode	Short press MFB twice quickly
Volume up	Conversation mode	Short press + key
Volume down	Conversation mode	Short press - key
Answer calling	Ringing	Short press MFB
Reject calling	Ringing	Press and hold MFB button for 1 second, and release until you hear indication sound

- Not all the mobile phones support all the functions listed above. Please refer to the instruction of your mobile phone.



- Some functions and indication tones may vary with different mobile phones.
- When the volume is adjusted to max or min, you will hear a indication tone.
- For some mobile phones, when you press the key of accepting on the phone, the conversation will be sent to the mobile phone. At this time, you can switch the call to headset by using the conversation switch button or through operating on the mobile phone. Please refer to the instruction of your mobile phone for further information.

5. Playing music

When the headset connects with the mobile phone or Bluetooth transmitter, you can enjoy music through headset wirelessly.

Function	Status of headset	Operation
Pause	Playing music	Short press MFB
Play	Pausing	Short press MFB
Next song	Playing music	Short press > key
Last song	Playing music	Short press < key
Volume up	Playing music	Short press + key
Volume down	Playing music	Short press - key

Notes:

- For some of mobile phones, when they are playing music, the music will transmit to the speaker of mobile phone, you have to choose “transmit the sound through Bluetooth” in the “setting” of music play interface, and then choose “BH-530” in the device list, the music will be transmitted to the headset. Please refer to the instruction of your mobile phone for further information.
- When the volume of headset is adjusted to max. or min, you will hear a indication DU DU tone.
- Remote control the function of last song/next song/pause, it needs your mobile phone or Bluetooth transmitter supports AVRCP. Please refer to the instruction of your mobile phone or Bluetooth transmitter for further information.

LED**A. Battery Charging mode**

LED indicator	Status of the headset
Red LED is on	Charging
Blue LED is on	Finish charging



B. Operation mode

LED Indicator	Status of the headset
Red and blue LEDs blink alternately	Pairing mode
Blue LED quickly blinks twice every 1 seconds.	Not connected to a device
Blue and Red LED quickly blinks three times every 2 seconds	Set up HFP and A2DP connection
Red LED blinks twice every 20 seconds	Low power

Low power Indication tone

"DU" tones every 20 seconds.

Care and maintenance

Please read the following suggestions carefully, that will help you to fulfill any warranty obligations and to enjoy this product for many years.

- Keep dry and don't put it in the damp place, in case of effecting the interior circuit of product.
- Don't put the product under the sunlight or place hot areas. High temperature will short the life of electronic device, destroy the battery, or distort certain plastic.
- Don't expose the product in the cold areas. It may damage the internal circuit board.
- Don't try to take apart the product. It may damage the product if you are not professional.
- Don't fall off on the floor or knock the hard substance. It may damage interior circuit.
- Don't use intensify chemical or detergent to clean the product.
- Don't scrap the surface with sharp things. In case the product doesn't function properly, send it to the store you bought it. The staff will help you to solve the problem.

Technická specifikace

Verze Bluetooth	Bluetooth V3.0+EDR PODPORUJE: HSP, HFP, A2DP i AVRCP
Tlačítka	Hlasitěji/Tíše Předchozí/Následující písnička MFB párování/Přijímání hovorů/Od- mítání hovorů/Opětovná volba
Rozsah práce	10 metrů
Doba provozu	Hudba: do 10 hodin Hovor: do 11 hodin
Doba práce v režimu bdění	do 250 hodin
Vstup	DC: 5V/160mA
Doba nabíjení	cca 3 hodiny
Mikrofon	Vestavěný, s rozsahem 360°
Nabíjení	Micro USB kabel

Před použitím

Popis



- 1 sluchátka lze nastavit dle jakéhokoli rozměru hlavy.
- 2 tlačítko „>“: následující písnička
- 3 tlačítko „<“: předchozí písnička
- 4 LED dioda uvědomující o stavu zařízení
- 5 multifunkční tlačítko (MFB): zapínání/vypínání sluchátek, přijímání hovorů, odmítání hovorů, hlasová volba, opětovná volba posledního čísla, zastavení/přehrávání hudby
- 6 tlačítko „+“: hlasitěji
- 7 tlačítko „-“: tiše

Nabíjení sluchátek

- **První nabíjení:** při prvním nabíjení baterie zajistěte, aby před prvním použitím byla baterie plně nabitá.

Obsluha zařízení

1. Zapínání/vypínání sluchátek

Funkce	Obsluha	Uvědomění LED diody	Hlasové uvědomění
Zapínání	Stiskněte a přidržte tlačítko MFB po dobu 3 vteřin, dokud se nerozsvítí modrá LED dioda	Modrá LED dioda se rozsvítí třikrát.	Power On
Vypínání	Stiskněte a přidržte tlačítko MFB po dobu 5 vteřin, dokud se nerozsvítí červená LED dioda	Červená LED dioda se rozsvítí pětikrát.	Power Off

2. Párování sluchátek se zařízeními Bluetooth

A. Způsob zapínání režimu párování

Funkce	Obsluha	Uvědomění LED diody	Hlasové uvědomění
Zapínání režimu párování	Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnuta. Stiskněte a přidržte tlačítko MFB po dobu 6 vteřin, dokud červená a modrá LED dioda nezačnou střídavě blikat	Červená a modrá LED dioda střídavě blikají	Pairing

B. Párování sluchátek s mobilním telefonem pomocí Bluetooth

Ujistěte se, že Váš mobilní telefon podporuje funkci Bluetooth.

Důležité informace: Speciální postup párování se může odlišovat v závislosti na modelu mobilního telefonu. Podrobné informace o postupu najdete v návodu k obsluze Vašeho mobilního telefonu.

Dodržujte tyto pokyny:

- Vzdálenost mezi sluchátky a mobilním telefonem během párování nesmí být větší než 1 metr.
- Přepněte sluchátka do režimu párování (svítí červená a modrá LED dioda).
- Zapněte funkci Bluetooth v telefonu a vyhledávání nových zařízení Bluetooth.
- Po ukončení vyhledávání zařízení vyberte "BH-530" ze seznamu nalezených zařízení Bluetooth.
- Dodržujte zobrazený postup, zadejte heslo nebo PIN "0000" a následně stiskněte tlačítko „Ano“ ("Yes") nebo „potvrzeno“ ("confirmed") (Tento postup závisí na nastavení zařízení Bluetooth).
- Po správném spárování zařízení vyberte "BH-530" ze seznamu nalezených zařízení Bluetooth a stiskněte „spojit“ ("connect").
- Pokud byla zařízení úspěšně spojena, rozsvítí se modrá LED dioda.

Provoz a údržba zařízení

Důkladně přečtěte tyto pokyny, budou totiž užitečné pro splnění záručních podmínek a pro mnohaleté používání tohoto produktu.

- Skladujte na suchém místě, kde nehrozí spadnutí, abyste zabránili poškození vnitřních prvků produktu.
- Nevystavujte produkt přímému vlivu slunečního záření ani neumísťujte na horkých místech. Vysoká teplota zkracuje životnost elektrických zařízení, způsobuje poškození baterie nebo roztavení některých umělohmotných prvků.
- Nevystavujte produkt vlivu nízké teploty. Toto může způsobit poškození elektronické desky produktu.
- Nedemontujte zařízení. Nejste-li odborník, můžete takto způsobit poškození produktu.
- Nenechte zařízení spadnout ani narážet do tvrdých předmětů. Toto může způsobit poškození jeho vnitřních prvků.
- K čištění produktu nepoužívejte silné chemické prostředky ani detergenty.
- Nevytlačujte povrchy pomocí ostrých předmětů. Pokud produkt nepracuje správně, odešlete ho obchodu, kde byl koupen. Personál Vám pomůže vyřešit problém.

Technická špecifikácia

Verzia bluetooth	Bluetooth V3.0 + EDR PODPORUJE: HSP, HFP, A2DP a AVRCP
Tlačidlá	Hlasnejšie/Tichšie Predchádzajúci/Nasledujúci MFB párovanie/Prijat' hovor/Odmietnuť hovor/Opätovne vytočiť
Dosah	10 metrov
Pracovný čas	Hudba: do 10 hodín Rozhovor: do 11 hodín
Pracovný čas v pohotovostnom režime	do 250 hodín
Vstup	DC: 5V/160mA
Čas nabíjania	okolo 3 hodinu
Mikrofón	Vstavaný, dosah 360°
Nabíjanie	Micro USB kábel

Pred použitím

Opis



- ① slúchadlá sa dajú prispôbiť rôznym veľkostiam hlavy.
- ② tlačidlo „>“: nasledujúci
- ③ tlačidlo „<“: predchádzajúci
- ④ LED kontrolka informujúca o stave zariadenia
- ⑤ multifunkčné tlačidlo (MFB): zapnúť/vypnúť slúchadlá, prijať hovor, odmietnuť hovor, hlasový výber, opätovne vytočiť, pauza/prehrávanie hudby
- ⑥ tlačidlo „+“: hlasnejšie
- ⑦ tlačidlo „-“: tichšie

Nabíjanie slúchadiel

- **Prvé nabíjanie:** Počas prvého nabíjania batérie je potrebné zaistiť, že batéria bude pred prvým použitím zariadenia úplne nabitá.

Používanie zariadenia**1. Zapínanie / vypínanie slúchadiel**

Funkcia	Používanie	Hlásenie LED kontrolky	Hlasové hlásenie
Zapínanie	Stlačte a podržte tlačidlo MFB na 3 sekundy, až kým nezasvieti modrá LED kontrolka.	Modrá LED kontrolka zasvieti 3-krát.	Power On
Vypínanie	Stlačte a podržte tlačidlo MFB na 5 sekúnd, až kým nezasvieti červená LED kontrolka.	Červená LED kontrolka zasvieti 3-krát.	Power Off

2. Párovanie slúchadiel a bluetooth zariadení**A. Zapnutie režimu párovania**

Funkcia	Používanie	Hlásenie LED kontrolky	Hlasové hlásenie
Zapnutie režimu párovania	Uistite sa, že sú slúchadlá vypnuté. Stlačte a podržte tlačidlo MFB na 6 sekúnd, až kým červená a modrá LED kontrolka nebudú striedavo svietiť.	Červená a modrá LED kontrolka svietia striedavo	Pairing

B. Párovanie slúchadiel a mobilného telefónu pomocou bluetooth

Uistite sa, že váš mobilný telefón/smartfón majú funkciu bluetooth.

Dôležité informácie: Jednotlivé procedúry párovania sa môžu odlišovať v závislosti od modelu vášho telefónu. Podrobné informácie týkajúce sa spôsobu párovania vášho telefónu nájdete v užívateľskej príručke daného telefónu. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Vzdialenosť medzi slúchadlami a mobilným telefónom nesmie byť počas párovania väčšia ako 1 meter.
- Spustíte režim párovania slúchadiel (modrá a červená LED kontrolka svietia striedavo)
- Spustíte funkciu bluetooth na vašom telefóne a vyhľadajte dostupné bluetooth zariadenia.
- Keď sa skončí vyhľadávanie, zo zoznamu vyhľadaných bluetooth zariadení vyberte „BH-530“.
- Postupujte podľa zobrazených pokynov, zadajte heslo alebo PIN – „0000“, a následne stlačte tlačidlo „Áno/Yes“ alebo „potvrdiť/confirmed“. (Táto procedúra závisí od nastavení bluetooth zariadenia).
- Keď sa zariadenia úspešne spárujú, vyberte „BH-530“ zo zoznamu vyhľadaných bluetooth zariadení a následne stlačte „pripojiť/connect“.
- Ak sa spojenie úspešne vytvorí, modrá LED kontrolka začne svietiť.

Používanie a údržba zariadenia

Dôkladne sa oboznámte zo všetkými pokynmi a odporúčaniami, a dodržiavajte ich, pretože je to jedna z podmienok záruky, a súčasne umožní udržať zariadenie v dobrom stave mnoho rokov.

- Prechovávajúte na suchom mieste, na ktorom je výrobok bezpečný, napr. pred pádom, čo predchádza poškodeniu vnútorného obvodu výrobku.
- Výrobok sa nesmie vystavovať priamemu pôsobeniu slnečných lúčov, ani sa nesmie prechovávať na vyhriatych miestach. Vysoká teplota skracuje životnosť elektronických zariadení, vedie k poškodeniu batérií, či dokonca niektoré plastové elementy sa môžu deformovať.
- Výrobok sa nesmie vystavovať pôsobeniu nízkej teploty. Môže to viesť k poškodeniu integrovaného obvodu výrobku.
- Zariadenie sa nesmie rozoberať. Zariadenie sa môže otvárať a opravovať iba v autorizovaných servisoch.
- Zariadenie nesmie spadnúť ani udrieť do tvrdých predmetov. Môže to viesť k poškodeniu integrovaného obvodu výrobku.
- Výrobok sa nesmie čistiť silnými chemickými prostriedkami, ani silnými čistiacimi prostriedkami.
- Povrch zariadenia sa nesmie vyvážať pomocou ostrých nástrojov. V prípade, že výrobok nefunguje správne, zašlite ho do obchodu, v ktorom bolo zariadenie kúpené. Obsluha vám pomôže vyriešiť tento problém.

Техническая спецификация

Версия Bluetooth	Bluetooth V3.0+EDR ПОДДЕРЖИВАЕТ: HSP, HFP, A2DP і AVRCP
Кнопки	Увеличение/Уменьшение громкости Предыдущее/Следующее произведение Сопряжение MFB /Ответ на вызовы/ Отклонение вызовов/Повторный набор
Радиус действия	10 метров
Время работы	Музыка: до 10 часов Разговор: до 11 часов
Время работы в режиме ожидания	до 250 часов
Вход	Постоянный ток: 5В/160мА
Время зарядки	Около 3 часов
Микрофон	Встроенный, с радиусом 360°
Зарядка	Кабель Micro USB

Перед использованием

Описание



- ① наушники можно подогнать к любому размеру головы.
- ② кнопка „>”: следующее произведение
- ③ кнопка „<”: предыдущее произведение
- ④ светодиод, сообщающий о состоянии устройства
- ⑤ многофункциональная кнопка (MFB): включение/выключение наушников, ответ на вызовы, отклонение вызовов, голосовой набор, повторный набор последнего номера, пауза/воспроизведение музыки
- ⑥ кнопка „+”: увеличение громкости
- ⑦ кнопка „-”: уменьшение громкости

Зарядка наушников

- **Первая зарядка:** во время первой зарядки аккумуляторов необходимо позаботиться о том, чтобы перед использованием устройства аккумулятор был полностью заряжен.

Пользование устройством

1. Включение/выключение наушников

Функция	Пользование	Сообщение светодиода	Голосовое сообщение
Включение	Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 3 секунд до момента, когда загорится голубой светодиод	Голубой светодиод загорится 3 раза.	Power On
Выключение	Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 5 секунд до момента, когда загорится красный светодиод	Красный светодиод загорится 3 раза.	Power Off

2. Сопряжение наушников с устройствами Bluetooth

А. Способ включения режима сопряжения

Функция	Пользование	Сообщение светодиода	Голосовое сообщение
Включение режима сопряжения	Убедитесь, что наушники выключены. Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 6 секунд до момента, пока красный и голубой светодиоды не начнут гореть попеременно	Красный и голубой светодиоды горят попеременно	Pairing

В. Сопряжение наушников с сотовым телефоном при помощи Bluetooth

Убедитесь, что Ваш сотовый телефон поддерживает функцию Bluetooth.

Важная информация: Специальные процедуры сопряжения могут отличаться в зависимости от модели сотового телефона. Для получения подробной информации на эту тему следует обратиться к руководству пользования Вашего телефона.

Действуйте в соответствии со следующими инструкциями:

- Расстояние между наушниками и сотовым телефоном во время сопряжения не должно превышать 1 метра.
- Перейдите в режим сопряжения наушников (горят красный и голубой светодиоды)
- Включите функцию Bluetooth на телефоне и найдите новые устройства Bluetooth.
- После обнаружения устройств выберите “BH-530” из списка обнаруженных устройств Bluetooth.
- Действуйте согласно показанным инструкциям, введите пароль или PIN-код “0000”, а затем нажмите кнопку „Да” (“Yes”) или „подтвержден” (“confirmed”). (Данная процедура зависит от настроек устройства Bluetooth)
- После правильного сопряжения устройств выберите “BH-530” из списка обнаруженных устройств Bluetooth и нажмите „соединить” (“connect”).
- Если соединение прошло успешно, загорится голубой светодиод.

Эксплуатация и содержание устройства

Необходимо внимательно прочитать данные указания, поскольку они понадобятся для выполнения условий гарантии и пользования данным продуктом в течение многих лет.

- Хранить в сухом месте, в котором продукт не подвержен падению во избежание повреждений внутреннего контура продукта.
- Не следует подвергать продукт прямому воздействию солнечных лучей или помещать его в нагретые места. Высокая температура сокращает срок службы электронных устройств, приводит к повреждению аккумулятора или плавлению некоторых элементов из искусственного материала.
- Не следует подвергать продукт воздействию низкой температуры. Она может привести к повреждению печатной платы продукта.
- Не пытайтесь демонтировать устройство. Если Вы - не профессионал, это может привести к повреждению продукта.
- Не следует ронять устройство или ударять им о твердые предметы. Это может вызвать повреждение внутреннего контура продукта.
- Не следует использовать сильные химические средства или детергенты для чистки продукта.
- Не следует вскрывать поверхность устройства при помощи острых инструментов. В случае если продукт не работает правильно, следует вернуть его в магазин, в котором он был приобретен. Персонал поможет Вам решить данную проблему.

Provoz a údržba zařízení

Důkladně přečtěte tyto pokyny, budou totiž užitečné pro splnění záručních podmínek a pro mnohaleté používání tohoto produktu.

- Skladujte na suchém místě, kde nehrozí spadnutí, abyste zabránili poškození vnitřních prvků produktu.
- Nevystavujte produkt přímému vlivu slunečního záření ani neumísťujte na horkých místech. Vysoká teplota zkracuje životnost elektrických zařízení, způsobuje poškození baterie nebo roztavení některých umělohmotných prvků.
- Nevystavujte produkt vlivu nízké teploty. Toto může způsobit poškození elektronické desky produktu.
- Nedemontujte zařízení. Nejste-li odborník, můžete takto způsobit poškození produktu.
- Nenechte zařízení spadnout ani narážet do tvrdých předmětů. Toto může způsobit poškození jeho vnitřních prvků.
- K čištění produktu nepoužívejte silné chemické prostředky ani detergenty.
- Nevytlačujte povrchy pomocí ostrých předmětů. Pokud produkt nepracuje správně, odešlete ho obchodu, kde byl koupen. Personál Vám pomůže vyřešit problém.

Műszaki specifikáció

Bluetooth verzió	Bluetooth V3.0+EDR TÁMOGATÁS: HSP, HFP, A2DP i AVRCP
Gombok	Hangerő növelés/csökkentés Előző/Következő szám MFB párosítás /Hívásfogadás/Hívás visszautasítás/Újratárcsázás
Térerő	10 méter
Üzemidő	Zene: max 10 óra Beszélgetés: max 11 óra
Készenléti üzemidő	max 250 óra
Bemenet	DC: 5V/160mA
Töltési idő	körülbelül 3 óra
Mikrofon	Beépített, 360° térerő
Töltés	Micro USB kábel

Használat előtt

Leírás



- ① a fülhallgató minden fejméretéhez illeszkedik.
- ② gomb „>”: következő szám
- ③ gomb „<”: előző szám
- ④ berendezés állapotát jelző LED dióda
- ⑤ többfunkciós gomb (MFB): fülhallgató bekapcsolása/kikapcsolása, hívásfogadás, hívás visszautasítás, hangtárcsázás, újratárcsázás, zene leállítása/lejátszása
- ⑥ gomb „+”: hangosítás
- ⑦ gomb „-”: halkítás

Fülhallgató töltése

- **Első töltés:** az elem első töltése során ügyelni rá, hogy a berendezés használata előtt az elem teljesen feltöltött állapotban legyen.

A berendezés kezelése

1. A fülhallgató bekapcsolása/kikapcsolása

Funkció	Kezelés	LED dióda jelzése	Hangjelzés
Bekapcsolás	Nyomd meg és tartsd lenyomva 3 másodpercig az MFB gombot, míg kigyullad a kék LED dióda	Háromszor kigyullad a kék LED dióda.	Power On
Kikapcsolás	Nyomd meg és tartsd lenyomva 5 másodpercig az MFB gombot, míg kigyullad a piros LED dióda	Háromszor kigyullad a piros LED dióda.	Power Off

2. Fülhallgató párosítása Bluetooth berendezésekkel

A. Párosítás mód bekapcsolása

Funkció	Kezelés	LED dióda jelzése	Hangjelzés
Párosítás mód bekapcsolása	Győződj meg róla, hogy ki van kapcsolva a fülhallgató. Nyomd meg és tartsd lenyomva 6 másodpercig az MFB gombot, míg a piros és a kék LED dióda felváltva világítani kezd	A piros és a kék LED dióda felváltva világít	Pairing

B. Fülhallgató párosítása mobiltelefonnal Bluetooth segítségével

Győződj meg róla, hogy a mobiltelefonod kezeli a Bluetooth funkciót.

Fontos információ: A speciális párosítási eljárások a mobiltelefon modelljétől függően eltérhetnek egymástól. További részletes információkért vegye igénybe a mobiltelefonja használati útmutatóját. A következő utasítások szerint eljárni:

- A fülhallgató és a mobiltelefon közötti távolság a párosítás alatt nem lehet nagyobb 1 méternél.
- Lépjen a fülhallgató párosítás módra (világít a piros és a kék LED dióda)
- Kapcsoljon be a telefon Bluetooth funkcióját és keresd ki az új Bluetooth berendezéseket.
- A berendezések kikeresése után válaszd a "BH-530"-t a keresett Bluetooth berendezések listájából.
- Kövesd a megjelenő utasításokat, add meg a jelszót vagy a "0000" PIN kódot, majd nyomd meg az „Igen” (" Yes") vagy „megerősítve” ("confirmed") gombot. (A fenti eljárás a Bluetooth berendezés beállításaitól függ)
- A berendezések helyes párosítása után válaszd ki a "BH-530"-t a keresett Bluetooth berendezések listájából és nyomd meg a „csatlakozás” ("connect") gombot.
- Ha sikerült kapcsolatot teremteni, a kék LED dióda világítani kezd.

A berendezés használata és karbantartása

Pontosan végig kell olvasni a jelen ajánlásokat, mivel azok hasznossá válhatnak a garanciális feltételek teljesítéséhez és a jelen termék többéves használatához.

- Száraz helyen tárolni, ahol a termék nincs kitéve a leejtés veszélyének, hogy megelőzze a termék belső áramkörének a sérülését.
- A terméket nem szabad napsugárzás közvetlen hatásának kitenni, illetve felhevült helyre helyezni. A magas hőmérséklet csökkenti az elektronikus berendezések élettartamát, az elem sérüléséhez, valamint az egyes műanyag elemek oladásához vezet.
- A terméket nem szabad alacsony hőmérséklet hatásának kiteni. Ez a termék nyomtatott áramkör lapjának a meghibásodását eredményezheti.
- Ne próbálja szétszerelni a berendezést. A termék nem szakember általi szétszerelése a termék sérülését eredményezheti.
- Nem szabad leejteni, valamint kemény tárgyat ütni termékkel, mivel az a termék belső áramkörének a sérüléséhez vezethet.
- A termék tisztításához nem szabad agresszív vegyszert, vagy mosószert használni.
- Nem szabad éles szerszámmal kiemelni a berendezés felületét. Ha a termék nem működik megfelelően, vissza kell küldeni az üzletbe, ahol azt megvásárolta. A személyzet segít a probléma megoldásában.



Symbol odpadów pochodzących
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



tracer®

Importer:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8a, 01-793 Warszawa